



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 花園道美利大廈五至八樓 · 電話：二八四二 八七七七

一九九七年一月二十四日（星期五）

目 錄	頁
港督回應新聞界查詢	1
長遠房屋策略評議展開公眾諮詢	1
政府延長對消委會公平競爭政策研究報告的諮詢期	3
政府向越南非法入境者提供醫療服務	4
政府成立科學園籌備委員會	6
金管局將會按月公布外匯儲備數字	7
港府代表團參加邊境聯絡工作年會	9
貿易署署長出席加拿大亞太經合組織高級官員會議	9
香港海關慶祝國際海關節	10
九六年十一月份零售業臨時統計數字發表	11
一九九六年第三季遠洋輪船及海運貨物統計發表	14
一九九七香港工業獎設新獎項	18
機動遊戲機操作費用將予調整	20
消防報告收費予以調整	22
政府調整有關電力註冊及線路收費	23
氣體安全條例各項收費調整	24
屋宇署委任顧問研究工程監管	25
沙羅洞發展審批地區圖出版	25
環境問題諮詢委員會參觀赤鱘角及沙洲工地	27
政府收回青衣北部私人地段	27
葵聯路改善工程建議	28
將軍澳兩間小學建造工程招標	29
洲頭村鄉村防洪工程招標	30
社署向露宿者派氈	30
「愛子方程式」錄影帶供學校領取作教材	31
粉嶺及打鼓嶺暫停食水供應	31
金管局下周票據投標	32
金管局銀行同業流動資金及政府外匯基金票據運作狀況	33

港督回應新聞界查詢

就有關新聞界的查詢，港督彭定康今日（星期五）說：「我很高興兩位現任行政局議員獲委任為董建華先生的行政會議成員。他們的委任可帶來延續性。我於一九九二年十月委任王葛鳴爵士和錢果豐為行政局議員，他們給了我極具智慧、獨立及有用的意見，並有信心他們直至六月三十日在行政局，及日後在董先生的行政會議繼續他們的貢獻。」

完

長遠房屋策略評議展開公眾諮詢

政府今日（星期五）發表諮詢文件，臚列政府就長遠房屋策略進行評議工作的結論和建議。

房屋司黃星華在記者會上宣布展開為期四個月的公眾諮詢時指出，政府進行評議工作的目的，是要制定路向，以實現政府直至二零零六年三月的未來十年的房屋政策目標。

黃星華說：「我們的房屋政策目標是幫助所有家庭獲得合適和可以負擔的住屋；以及鼓勵市民自置居所。」

「我們在達致這些政策目標方面近年已取得相當成績。然而，我們在未來仍須面對重要的挑戰。」

「雖然每年我們都投入龐大的資源在租住公共房屋興建計劃上，仍有很多有真正需要的家庭正在輪候租住公屋。但與此同時，又有很多居住在公屋的家庭，是較不需要資助的。」

「我們相信更迅速地幫助有真正需要家庭的最佳和最公平方法，是鼓勵那些有能力負擔的公屋租戶遷出，以騰出單位供重新編配。」

「我們面對的另一項重要挑戰，是幫助更多家庭達成自置居所的願望。我們相信最佳又最有效的方法是增加私營房屋土地供應和加快其生產，並同時繼續實施和擴展我們的資助自置居所計劃。」

黃星華指出政府在迎接這些挑戰方面的優先次序。

他說：「我們需要集中在四個主要目標，就是：

- * 增加房屋供應，以應付預計的房屋需求，現時預計在一九九五年至二零零六年期間的房屋需求量每年平均約為八萬個房屋單位；
- * 使私人機構在應付房屋需求方面發揮最大作用；
- * 鼓勵更多家庭自置居所；
- * 為真正有需要的人士提供租住公屋。」

黃星華解釋，政府在達致這些目標方面提出了多項可行的建議。

他說：「在增加房屋供應方面，我們建議增加土地和支援基建的供應（包括在可能的情形下委託私人發展商進行該等工程）；改善和加快審批房屋工程計劃和相關的土地買賣的程序；以及加速市區重建程序。我們亦會繼續監察建造業的應付能力，並盡早採取措施以紓緩可能出現的任何特殊限制。」

「在使私人機構的參與發揮最大作用方面，我們建議要減少供應方面可能出現的任何限制；及邀請私人發展商以混合發展方式興建更多資助自置居所單位。我們並會繼續監察私人住宅物業市場的運作，並在適當時候採取行動，去保障消費者和真正置業人士的利益。」

「在鼓勵更多市民自置居所方面，我們建議繼續推行現有的資助自置居所計劃，並在可能的情形下將其擴展，以助合資格的自置居所。我們也建議容許公屋居民，以與居於私人樓宇的家庭的相同的條款，購買夾心階層住屋單位；以低於一般的居屋單位的價錢，購買新的出租公屋單位；及以可負擔的價錢購買現有而合適的出租公屋。」

「在為有真正需要的人士提供租住公屋方面，我們建議要所有準住戶在入住前就他們的入息和淨資產作全面的資產審查，並對「繼承」公屋租住權實施類此限制。我們亦建議逐步增加公屋租金至較切合實際而仍可負擔的水平，而同時要確保房屋委員會的租金援助計劃會繼續為面對真正困難的家庭提供足夠的援助。」

黃星華表示，這些措施旨於幫助社會上所有階層的人士。

黃星華說：「對房委會公屋輪候冊上的家庭，包括沒有合適居所的家庭來說，將會有更公平的制度分配租住公屋，連同可分配單位數目的增加，將可助縮短輪候時間。」

「對現時的公屋居民來說，將會有更多機會自置居所。」

「對希望在私人樓宇自置居所的人士來說，由於房屋單位的供應會持續增加，他們的置業機會亦會提高。」

「對私人發展商來說，他們將有更多機會協助滿足本港市民的住屋需求。」

「對整個社會來說，市民在房屋方面將有更多選擇，而社會資源的運用將更公平。」

「房屋是影響我們生活質素的一個主要因素。雖然我們相信我們確認的優先處理項目是適合香港的，我們仍歡迎市民就何者應為政府的目標及如何達致這些目標發表意見。在社會上有開放及具建設性的討論，對訂定如何才是迎接未來挑戰的最佳方法是很重要的。」

諮詢文件可於各區政務處和政府刊物銷售處索取，亦可從國際電腦網絡香港政府網頁（網址為 <http://www.info.gov.hk>）查閱。市民可於一九九七年五月三十一日將意見送交房屋科。

完

政府延長對消委會公平競爭政策研究報告的諮詢期

政府今日（星期五）宣布，就消費者委員會公平競爭研究報告所進行的公眾諮詢，期限將延長至今年二月二十八日。

政府發言人說：「我們曾邀請公眾人士及超過一百一十個有關團體，在本年一月六日前，就消委會報告的建議向我們提出意見。至目前為止，我們收到的回應約有四十份，其中有半數要求我們把諮詢期延長一至三個月。」

「有見及此，以及鑑於消委會報告所提出的建議對香港整體經濟有深遠影響，政府決定延長諮詢期至本年二月底，讓有關團體有較多時間考慮消委會報告的建議及提出他們的意見。」

「我們將仔細考慮所收集的意見及研究報告的建議，並希望於諮詢期完結後的六個月內就報告作出回應。」

他籲請公眾人士及有關團體將意見書寄往中環雪廠街十一號中區政府合署西座八樓香港政府工商科。

完

政府向越南非法入境者提供醫療服務

首席助理保安司黃碧兒今日（星期五）回應立法局民政事務委員會的查詢以及近日的報章報道時表示，關於據稱有越南非法入境者被拒絕提供搶救生命的治療，除非他們自願返回越南的說法是毫無事實根據的，政府會向所有有需要的越南非法入境者提供醫療服務。

香港政府為越南非法入境者和越南難民提供醫療服務的政策在今日向立法局民政事務委員會提交的英國政府對聯合國經濟、社會及文化權利委員會的觀察總結的回應中闡明。

黃碧兒說，政府已調查難民關注組向聯合國委員會轉介的三個據稱被拒絕提供醫療或牙科治療的個案，結果發現這些指稱均是沒有根據的。

該三個個案涉及一名患白血病的越南小童、一名患乳癌的越南女子及另一名尋求牙科治療的越南女子。

黃碧兒說：「該名患白血病的越南小童在證實患上該病時已馬上得到適當的化學治療，病情得到完全的緩解。」

「在一九九四年一月，該小童的白血病復發，經過化學治療後他的病情再次得到完全的緩解。」

「由於該小童的病情出現了若干反常的現象，需要進行骨髓移植手術，而小童的家人沒有一個的骨髓與他融合，故該小童被列入等候他人捐贈適合骨髓供移植用的名單上。」

黃碧兒說，與一些報章的報道相反，該小童於九四年九月二十三日在瑪麗醫院接受骨髓移植手術。

她說：「可惜在手術後雖然為他提供治療，小童仍產生急性的排斥病徵及現象和其他多種的疾病。」

「他其後被轉送到深切治療部，需用機器幫助呼吸，並接受進一步的治療，包括經常換血。」

「在藥石無效的情況下，該小童終於在九四年十二月一日病逝。」

死因研訊顯示男童死於自然。

黃碧兒補充說：「該童治療期間，羈留中心管理階層、多個非政府機構及醫院員工均給予其家人協助，包括安排其父母每日到醫院探望。」

「此外，當局還作出特別安排，讓小童的母親能與他一起留院。」

至於該名患乳癌的越南女子，黃碧兒表示，該女子曾明確地拒絕讓威爾斯親王醫院轉交她在該處接受治療的病歷紀錄。

黃碧兒說：「該女子在白石羈留中心的病歷紀錄已於一九九六年五月十日中心發生暴亂時，與其他文件一併焚毀。暴亂之後，她被調遷至域多利監獄。」

「在未徵得病人同意下，醫院管理局無法把病人的醫療資料轉交第三者。」

「因此，任何人均不能取得她的病歷。」

黃碧兒說，域多利監獄的醫生認為該女子的一般情況令人滿意，可以離港。

按照計劃在去年六月十八日該名女子被遣返越南，而她的個案亦獲轉介聯合國難民專員公署醫務部，以便在越南跟進。

第三宗個案涉及一名承認自己是中國國民，並要求返回中國的女子。當局安排她於一九九五年十月二十一日返回中國。

黃碧兒指出，該名女子從沒有提及後來所聲稱的牙患或牙科預約。

她說：「羈留中心管理階層是於該女子被遣返當日首次接獲一非政府機構的傳真告知此事。但直到那時，這機構亦說不出預約診証的日期。」

「當接獲傳真時，該女子已在返回中國途中，要逆轉遣返程序為時已晚。」

完

政府成立科學園籌備委員會

工業署今日（星期五）宣布成立科學園籌備委員會，將在香港成立科學園的建議作進一步推行。

科學園計劃是政府為確保香港能建立一個先進科技基建的重要一環。興建科學園的計劃源於一九九五年十月出版的《科學園第二階段研究報告》。政府曾將報告書的建議徵詢公眾意見，徵詢日期於一九九五年底結束。興建科學園的建議，獲工業界、專上學院和商界熱烈支持。

身兼籌備委員會主席的工業署署長何宣威說：「科學園籌備委員會負責處理有關成立科學園的具體規劃事宜，並向政府提交意見，包括科學園管理機構的籌建、科學園計劃的發展方針、收支預算和融資方式等。」

何宣威表示，籌備委員會會以《科學園第二階段研究報告》的建議為主要基礎，研究在白石角興建科學園。

該幅土地於一九九八年初可供發展之用。他表示，籌備委員會會就科學園計劃提出詳細建議，並以這些建議為基礎，評估計劃的收支預算。

籌備委員會成員由工商司委任，並由工業署署長擔任主席，成員包括學者、工業家、從事投資界和地產管理界的人士，以及有關政府部門的代表。

非官方成員是以個人名義獲委任，包括摩托羅拉半導體的鄭德年、高蘭素威康中國公司的高春枚、德昌電機工業製造廠有限公司的汪穗中、香港電訊的阮紀堂、高錕教授、香港中文大學的李國章教授、香港科技大學的吳家瑋教授、東亞銀行的彭玉榮，以及太古地產的簡基富。

除工業署外，籌備委員會還包括財政科、工商科、建築署、地政總署和規劃署的代表。

何宜威說：「籌備委員會對科學園計劃的推行，擔當着重要的角色。籌備委員會包括來自各有關方面的人才，能肩負這項工作，籌備委員會可望於今年二月舉行第一次會議。」

完

金管局將會按月公布外匯儲備數字

香港金融管理局（金管局）今日（星期五）公布外匯基金持有的外匯儲備最新數字。於一九九六年十二月底，香港的外匯儲備達六百三十八億美元，較一九九五年的相應數字五百五十四億美元增加百分之十五。

香港的外匯儲備在全球仍然位列第七。

連同未平倉遠期合約計算在內，香港的外匯儲備在一九九六年年底達六百九十六億美元，較一九九五年年底錄得的五百七十二億美元高百分之二十二。

上述數字並不包括土地基金持有的外匯儲備。

金管局亦同時宣布，日後將會按月公布外匯基金持有的外匯儲備數字。

金管局總裁任志剛說：「此舉是我們不斷努力提高透明度的其中一項措施。按月公布外匯儲備的做法與其他經濟體系一致，同時也是國際貨幣基金會的建議。過去幾年，我們在這方面取得了相當大的進展。我們在一九九二年才開始公布外匯基金的數字。自此以後，金管局由每年公布一次，改為每半年公布一次，然後是每季一次，而現在我們進展至每月公布一次外匯儲備數字。」

外匯基金的外幣資產
(以十億美元計)

	不包括 遠期交易	遠期交易淨額	包括 遠期交易
95年3月	52.4	(0.2)	52.2
95年6月	53.6	—	53.6
95年9月	51.8	2.8	54.6
95年12月	55.4	1.8	57.2
96年3月	58.1	1.7	59.8
96年6月	57.3	2.7	60.0
96年9月	55.4	6.7	62.1
96年12月	63.8	5.7	69.6

各國外匯儲備排名

1. 日本	二千一百七十億美元	九六年十一月
2. 中國	一千零五十億美元	九六年十二月
3. 德國	九百一十億美元	九六年十一月
4. 台灣	八百八十億美元	九六年十二月
5. 美國	七百八十億美元	九六年十月
6. 新加坡	七百六十億美元	九六年十一月
7. 香港	六百四十億美元	九六年十二月
8. 西班牙	五百七十億美元	九六年十一月

資料來源：國際貨幣基金會、香港金融管理局

完

港府代表團參加邊境聯絡工作年會

應廣東省政府副秘書長兼外事辦公室主任巢振威的邀請，憲制事務司吳榮奎將率領一個港府代表團，於本月二十六至二十八日(星期日至星期二)訪問廣東，參加第十七屆邊境聯絡工作年會。

除吳榮奎外，港府代表團其他成員包括：人民入境事務處處長葉劉淑儀、副保安司尤曾家麗、副規劃環境地政司麥振芳、副運輸司羅德賢及助理警務處長(行動)傅俊康。

其他成員還有首席助理憲制事務司劉應彬、助理憲制事務司翁佩雯及分別負責海關、入境事務及警務的邊境聯絡官李謙利、李啓芬和霍萬軍。

會議於下星期一(一月二十七日)上午在廣州舉行。雙方會檢討過去一年港粵兩地在邊境事務的合作事宜和過境交通管理方面的聯絡安排，並會展望未來及商討進一步加強聯絡的方法。

完

貿易署署長出席加拿大亞太經合組織高級官員會議

貿易署署長黎年將於本月二十七及二十八日，代表香港出席在加拿大維多利亞舉行的亞太區經濟合作組織(亞太經合組織)本年的首次高級官員會議。

他將會率領香港代表團出席會議，代表團成員分別來自工商科、財經事務科、香港海關、政府物料供應處、工業署、香港駐多倫多經濟及貿易辦事處和貿易署的官員。

亞太經合組織的高級官員將會在是次會議，根據亞太經合組織部長和經濟領袖去年十一月的菲律賓蘇碧會議上通過的決定和指引，釐訂本年度工作的主題及優先次序。

去年十一月，亞太經合組織經濟領袖通過了馬尼拉行動計劃。該行動計劃涵蓋各成員為於二零一零／二零二零年在區內達致自由和開放貿易的目標而制訂的個別行動計劃和集體行動計劃，而馬尼拉行動計劃亦包括各成員在經濟和技術合作方面的聯合行動。

經濟領袖亦同意透過不斷的檢討和諮詢，以推動行動計劃的實施進程。

在今次的會議，高級官員將會討論如何貫徹和改善行動計劃；如何能以更連貫和集中的方式，加強成員間在經濟和技術合作方面的工作；以及增加商界組別參與亞太經合組織的工作。

在高級官員會議後，多個委員會和專家小組將分別舉行會議，計有貿易及投資委員會、經濟事宜委員會、投資專家小組、海關程序小組委員會和確立貨品標準小組委員會。此外，香港將會主持政府採購專家小組會議。

亞太經合組織本年將會舉行三次高級官員會議，第二次會議將於五月在魁北克市舉行、第三次會議將於八月在紐芬蘭省聖約翰斯舉行；而本年度亞太經合組織部長級會議和經濟首腦會議則於十一月在溫哥華舉行。

亞太經合組織成員包括澳洲、汶萊、加拿大、智利、中國、香港、印尼、日本、南韓、馬來西亞、墨西哥、紐西蘭、巴布亞新畿內亞、菲律賓、新加坡、中華台北、泰國和美國。

完

香港海關慶祝國際海關節

香港貿易發展局總裁施祖祥今日（星期五）出席由香港海關舉辦的一九九七年國際海關節慶祝酒會。

海關發言人說：「香港海關自一九八七年加入海關合作委員會後，今年已是第十週年慶祝國際海關節。」

海關合作委員會成立後，不斷致力促進各會員間的聯繫；該委員會現時擁有一百四十二個會員，包括中國與香港。

發言人指出，每年一度的國際海關節旨在促進各海關間的合作關係，及進一步聯絡。

約四百名嘉賓，包括行政局及立法局議員、各政府部門首長、各國駐港的使節及海關人員，及工商界代表，出席於海關高級職員會所舉行的酒會。

香港貿易發展局總裁施祖祥並於酒會上致送海關合作委員會證書予九名香港海關人員，讚揚他們於去年六月本港舉辦九六年世界海關機構會議時的工作表現。

完

九六年十一月份零售業臨時統計數字發表

一九九六年十一月份零售業總零售價值估計為一百八十四億元，與九五年同月比較上升百分之八。扣除期間價格升幅後，九六年十一月份總零售量，與去年同月比較上升百分之三。

以上是政府統計處今日（星期五）發表的零售業臨時數字。

與上年比較，九六年十一月份所錄得的升幅主要是由耐用消費品的消費增長（零售價值和零售量均上升百分之十二）所帶動。當中除汽車外的耐用消費品的零售價值和零售量分別上升百分之十三和百分之十二，而汽車的零售價值和零售量則均上升百分之十一。

同時，一些其他商品的銷售額及數量亦錄得不同程度的升幅，包括珠寶首飾和鐘表（零售價值和零售量均上升百分之七）、雜項消費品（零售價值和零售量分別上升百分之十二和百分之六）及食品和煙酒類（零售價值和零售量分別上升百分之三和百分之零點二）。超級市場貨品的零售價值和零售量亦分別上升百分之十一和百分之五。

另一方面，百貨公司貨品的零售價值錄得百分之六的升幅，而零售量則減少百分之一。衣物鞋類的零售價值亦上升百分之四，但零售量卻下跌百分之五。

此外，燃料的銷售額雖大致維持不變，其零售量則持續下降百分之六。這主要是由消費者從零售商轉向主要燃料供應商直接購買氣體燃料的趨勢所引致。

與九六年十月比較（但要注意，這比較是受季節性因素影響），九六年十一月份總零售價值及零售量分別下跌百分之四和百分之五。

與九五年同期比較，九六年一月至十一月期間總零售價值和零售量分別上升百分之六和百分之一。

零售量是將零售價值內的物價變動因素扣除後所得，所用的物價平減指數是從消費物價指數內相關的項目選取。

附表一列出九六年十月份的修訂總零售數字和九六年十一月份的臨時數字。

附表二列出九五年十一月、九六年十月及九六年十一月份所有零售商及各零售商類別的零售價值和零售量指數，其中以一九九四年十月至一九九五年九月期內的每月平均指數定為一百。同時該表亦列出九六年十一月份，分別與九六年十月份和九五年十一月份數字的比較，以及九六年一月至十一月和九五年同期的零售數字比較。

載有九六年十一月統計調查結果分析的報告書，現已在金鐘道六十六號金鐘政府合署低座地下政府刊物銷售處發售，在香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組亦可購得，每本四元正。

查詢有關統計調查結果，可致電政府統計處批發及零售業統計組，電話二八零二 一二五八。

下頁續附表

表一：總零售額

一九九六年十一月總零售額（臨時數字）—— 一百八十四億四千二百一十萬元
 一九九六年十月總零售額（修訂數字）—— 一百九十二億八千四百七十萬元

表二：一九九五年十一月、一九九六年十月和十一月的零售價值和零售量指數

（一九九四年十月至一九九五年九月期內每月平均指數 = 100）

商鋪類別	指數類別	指數			變動百分率		
		一九九五年十一月 (修訂數字)	一九九六年十月 (修訂數字)	一九九六年十一月 (臨時數字)	一九九六年十一月與一九九六年十月比較	一九九六年十一月與一九九五年十一月比較	一九九六年一月至十一月與上年同期比較
		(點)	(點)	(點)	(百分率)	(百分率)	(百分率)
(甲)所有零售商	零售價值	98.7	111.1	106.2	-4.4	+7.7	+6.1
	零售量	94.5	102.4	97.4	-4.8	+3.1	+1.5
(乙)零售商類別							
食品、酒類飲品及煙草 (超級市場除外)	零售價值	100.1	107.3	102.9	-4.1	+2.8	+5.6
	零售量	99.2	103.9	99.4	-4.3	+0.2	+2.4
超級市場 Φ	零售價值	93.1	108.0	103.5	-4.2	+11.2	+7.9
	零售量	88.5	97.2	92.7	-4.6	+4.7	+1.5
燃料	零售價值	87.0	95.7	87.1	-9.0	+0.1	-2.3
	零售量	84.3	87.8	79.1	-9.9	-6.2	-8.6
衣物、鞋類及有關製品	零售價值	111.3	114.7	116.2	+1.3	+4.4	+9.7
	零售量	102.1	97.5	97.2	-0.3	-4.8	+1.8
耐用消費品	零售價值	91.9	101.6	103.2	+1.6	+12.3	+4.2
	零售量	90.6	99.5	101.0	+1.5	+11.5	+3.4
- 汽車及汽車零件	零售價值	83.6	99.5	93.1	-6.5	+11.4	-1.1
	零售量	83.2	98.3	92.2	-6.2	+10.9	-1.5
- 除汽車及汽車零件外的耐用消費品	零售價值	96.9	102.8	109.2	+6.2	+12.8	+7.1
	零售量	95.1	100.3	106.4	+6.0	+11.9	+6.1
百貨公司	零售價值	96.5	95.8	102.2	+6.7	+5.9	+4.5
	零售量	90.3	84.7	89.1	+5.1	-1.3	-1.0
珠寶首飾、鐘錶和名貴禮品	零售價值	99.7	107.2	106.7	-0.5	+7.0	+2.0
	零售量	97.6	104.0	104.4	+0.4	+7.0	-1.2
其他未分類消費品	零售價值	98.7	139.9	110.0	-21.3	+11.5	+10.5
	零售量	94.4	128.1	100.5	-21.5	+6.4	+5.5

註： Φ 不包括百貨公司內超級市場。
 '5' 字下面有橫線者乃由進位而來。

一九九六年第三季遠洋輪船及海運貨物統計發表

根據政府統計處今日（星期五）發表的統計數字，一九九六年第三季抵港遠洋輪船有一萬零四百八十七艘，總容量達四千六百二十萬個淨登記噸。與一九九五年第三季比較，船隻數目下跌百分之二，而容量則增加百分之四。

淨登記噸是用以量度一艘船可以載客或載貨空間的單位。一個淨登記噸等於一百立方呎。

同期，離港的遠洋輪船有一萬零四百六十三艘，總容量達四千六百二十萬個淨登記噸。與一九九五年第三季比較，船隻數目下跌百分之三，而容量則增加百分之四。

一九九六年第三季海運抵港的貨物，包括海運進口和海運抵港轉運，總噸數估計為二千二百萬公噸，較一九九五年第三季上升百分之二。其中，海運進口的貨物總噸數上升了百分之三，而海運抵港轉運則下跌了百分之一。

同期，海運離港的貨物，包括海運出口（港產品出口加外地產品轉口）及海運離港轉運，總噸數估計為一千零五十萬公噸，較一九九五年第三季，減少百分之一。其中，海運出口及海運離港轉運總噸數分別下跌了百分之一及百分之三。

以重量計，海運抵港的貨物中，百分之八十二為海運進口貨品，另百分之十八為海運抵港的轉運貨品，而貨櫃貨物則佔這類貨物的百分之五十三。

而海運離港的貨物中，百分之五十九為海運出口貨品，另百分之四十一為海運離港的轉運貨品，而貨櫃貨物則佔這類貨物的百分之八十六。

以上統計的摘要列於表一。

一九九六年第三季海運抵港的貨物的首五個裝貨國家／地區為新加坡（以重量計佔百分之十七）、日本（百分之十二）、中國（百分之十二）、台灣（百分之十一）及美國（百分之八）。海運離港的貨物的首五個卸貨國家／地區為中國（百分之二十五）、美國（百分之二十一）、台灣（百分之六）、日本（百分之五）及新加坡（百分之四）。

海運抵港的貨物以重量計的首五組主要貨品，包括石油、石油產品及副產品（百分之二十）；煤、焦煤及煤球（百分之十）；人造樹脂及塑膠原料（百分之八）；鋼鐵（百分之七）及紙張和紙製品（百分之五）。

海運離港的貨物以重量計的首五組主要貨品，包括機械（百分之十二）；其他以原料分類的製成品（百分之九）；玩具（百分之九）；石油、石油產品及副產品（百分之八）及其他製成品（百分之七）。

一九九六年第三季的首十個裝貨國家／地區及卸貨國家／地區的海運抵港及海運離港的貨物重量分佈及與一九九五年第三季比較的變動載於表二及表三。

按首十組主要貨品分析的海運抵港及離港貨物的同類統計則載於表四及表五。

遠洋輪船的統計主要根據船長或受委託的貨運商向海事處呈報的一般事項申報表編製，包括所有進出本港的遠洋輪船，但不包括快艇及遊艇。

海運貨運統計則根據船務公司或貨運商向政府統計處提供的海運貨物艙單中開列的託運貨物中抽取樣本編製，抽取樣本的方法載於該報告的註釋中。

有關一九九六年第三季的遠洋輪船及海運貨物統計的進一步詳情，刊載於以中英文雙語發表的《一九九六年七月份至九月份香港船務統計》報告。

該報告現已在香港金鐘道六十六號金鐘政府合署低座地下政府刊物銷售處，及灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組發售，每本六十六元

查詢有關報告所載統計資料，請與政府統計處船隻及貨運統計組聯絡（電話：二五八二 四八八七）。

下頁續附表

表一：遠洋輪船及海運貨物統計摘要

	一九九六年 第三季	與一九九五年第三季 比較變動百分率
抵港遠洋輪船		
數目	10 487	-2
容量（百萬個淨登記噸）	46.2	+4
海運抵港貨物（百萬公噸）	22.0 (53)	+2
海運進口（百萬公噸）	18.1 (44)	+3
海運抵港轉運（百萬公噸）	3.9 (97)	-1
離港遠洋輪船		
數目	10 463	-3
容量（百萬個淨登記噸）	46.2	+4
海運離港貨物（百萬公噸）	10.5 (86)	-1
海運出口（百萬公噸）	6.2 (77)	-1
（包括港產品出口和外地產品轉口）		
海運離港轉運（百萬公噸）	4.3 (99)	-3

註釋：括號內的數字是指貨物以貨櫃裝載的百分比。

表二：按首十個裝貨國家／地區劃分的海運抵港貨物（1）

裝貨國家／地區	一九九六年 第三季	所佔比重（2）	與一九九五年第三季 比較變動百分率
	（千個公噸）		
新加坡	3 753	17	-1
日本	2 574	12	+1
中國	2 565	12	-10
台灣	2 526	11	+18
美國	1 721	8	-13
南韓	1 623	7	+15
澳大利亞	1 039	5	-6
印度尼西亞	1 024	5	+19
馬來西亞	583	3	+94
南非	478	2	-53

註釋：（1）海運抵港貨物包括海運進口和海運抵港轉運。

（2）所佔比重是指在海運抵港貨物的總重量中所佔百分比。

表三：按首十個卸貨國家／地區劃分的海運離港貨物（1）

卸貨國家／地區	一九九六年 第三季	所佔比重（2）	與一九九五年第三季 比較變動百分率
	（千個公噸）		
中國	2 6 5 9	2 5	+ 1 3
美國	2 2 2 1	2 1	+ 3
台灣	6 3 5	6	- 6
日本	5 1 9	5	+ 2
新加坡	4 1 2	4	- 1 1
德國	4 0 1	4	- 1 3
荷蘭	3 5 8	3	- 1 1
英國	3 0 4	3	- 4
菲律賓	2 6 7	3	- 8
澳大利亞	2 3 3	2	+ 1 1

註釋：（1）海運離港貨物包括海運出口（港產品出口加外地產品轉口）和海運離港轉運。

（2）所佔比重是指在海運離港貨物的總重量中所佔百分比。

表四：按首十組主要貨品劃分的海運抵港貨物（1）

貨品組別	一九九六年 第三季	所佔比重（2）	與一九九五年第三季 比較變動百分率
	（千個公噸）		
石油、石油產品及副產品	4 4 6 2	2 0	+ 7
煤、焦煤及煤球	2 2 2 9	1 0	- 1 8
人造樹脂及塑膠原料	1 7 5 4	8	+ 5
鋼鐵	1 6 1 8	7	+ 2 4
紙張和紙製品	1 2 1 0	5	+ 1 1
機械	1 0 7 8	5	+ 2
其他以原料分類之製成品	9 9 9	5	- 9
水泥及水泥熟料	7 6 4	3	+ 1 0
紡織紗、紡織品及有關製成品	7 6 1	3	+ 2 1
石料、沙及礫石	5 8 8	3	- 6

註釋：（1）海運抵港貨物包括海運進口和海運抵港轉運。

（2）所佔比重是指在海運抵港貨物的總重量中所佔百分比。

表五：按首十組主要貨品劃分的海運離港貨物（1）

貨品組別	一九九六年 第三季	所佔比重（2）	與一九九五年第三季 比較變動百分率
	（千個公噸）		
機械	1 2 6 7	1 2	+ 1 7
其他以原料分類之製成品	9 4 1	9	- 1 7
玩具	9 0 9	9	+ 1 6
石油、石油產品及副產品	8 5 6	8	+ 1 1
其他製成品	7 6 7	7	- 6
衣物及衣服配件	4 9 2	5	- 4
人造樹脂及塑膠原料	3 4 2	3	- 3
鞋類	3 3 4	3	+ 1
其他化學製品及有關產品	3 0 9	3	- 1 8
紡織紗、紡織品及有關製成品	3 0 8	3	- 1 5

註釋：（1）海運離港貨物包括海運出口（港產品出口加外地產品轉口）和海運離港轉運。

（2）所佔比重是指在海運離港貨物的總重量中所佔百分比。

完

一九九七香港工業獎設新獎項

工商司俞宗怡今日（星期五）呼籲廠商報名參加一九九七年「香港工業獎」。工業獎由政府舉辦，目的是表揚及鼓勵在製造業不同範疇中有卓越成就的廠商。

她在宣布該獎項詳情的記者會上表示，今年香港工業獎增設「科技成就」這個新的獎項類別。這個以公司為基礎的新類別，會加進現有的消費產品設計、機器及設備設計、生產力、品質、環保成就，以及出口市場推廣這六個獎項類別。

俞宗怡表示，新設的科技成就獎將由香港工業科技中心公司主辦。

她說：「新的獎項類別旨在突顯本港製造業發展和應用新科技的重要性，並表揚本地公司在高科技行業中的傑出成就。」

「鑑於科技對經濟發展的影響力及兩者密切的關係，增設這個新獎項是十分切合時宜的。科技發明有助製造商發展優質及多元化的產品，而科技的應用則有助提高運作效率及改善生產力。」

工業獎於一九八九年首次舉辦，今年已踏入第九年。

她說：「這項活動已發展成為本港製造業一年一度的盛事。香港工業獎不單展示本港製造業的成就，亦提高本港製造業的發展水平，以及促進其在國際市場上的競爭力。」

一如往年，個別獎項類別由不同機構主辦。

香港工業總會負責主辦消費品設計類別的比賽，目的是表揚消費品的創新設計。

機器及設備設計類別由香港中華廠商聯合會負責，目的是鼓勵廠商在機器及設備方面改良設計和提高生產。

生產力類別由香港生產力促進局主辦，旨在推動廠商致力提高生產力。

政府工業署負責舉辦品質類別，目的在表揚在品質方面表現優異的廠商。

環保成就類別的主辦機構是私營機構環保委員會，目的是向本港公司推廣關注環保的重要性。

香港貿易發展局負責出口市場推廣類別，旨在表彰出口市場的重要性，包括在海外拓展及推廣市場的策略、方法和技術等。

比賽每年舉行一次，而在每個獎項類別表現最優秀的公司則會獲頒香港工業獎。

除此之外，各主辦機構亦可在其負責的獎項類別中向其他優異的參賽者頒發獎項和優異證書。

今年香港工業獎所有七個類別的截止報名日期均為五月十五日，而頒獎典禮則會於十一月初在香港會議展覽中心舉行。

工業署署長何宣威亦在記者會上介紹品質類別的詳情。

他表示，品質類別這個獎勵計劃是對在產品品質方面有突出表現及在生產過程中實施有效品管措施的廠商的一項鼓勵。

他說：「此獎勵計劃的成功，不單可以由每年持續增加的參賽公司數目中反映出來，更可從參賽公司的種類愈趨多元化中略見一斑。」

「一如往年，此比賽歡迎以香港為基地的公司參加，而在截止參賽前一年其產品必須全部或部分在本港製造。所有參賽公司亦須要擁有有效的商業登記證。」

何宣威表示，比賽會根據兩項準則評審，即公司產品的品質和品質管理系統。

他說：「這些準則的考慮範圍包括產品能否發揮既定效用、表現是否一致、外表能否保護其品質、是否物有所值及其安全性等。參賽公司的品管系統亦會被考核，其中包括由設計至售後服務等各方面。」

「其他的考慮因素有公司的宗旨、人力資源的發展及顧客的滿意程度等。」

品質獎的參賽表格和有關資料單張可向工業署品質事務部索取，查詢致電二八二九 四八七五。

其他六個負責籌辦不同獎項類別的機構的代表亦有出席記者會，介紹所屬類別獎項詳情。

完

機動遊戲機操作費用將予調整

《一九九七年機動遊戲機（安全）（收費）（修訂）規例》今日（星期五）刊登憲報，建議調整《機動遊戲機（安全）條例》和《機動遊戲機（安全）（操作及保養）規例》內訂明的費用。

文康廣播科發言人表示，根據政府的政策，各項服務的收費一般應定於足以悉數收回服務成本的水平。

發言人續說：「政府上次是在一九九六年三月修訂費用。根據最近完成之成本計算檢討所得的結果，我們建議將有關收費予以修訂，以悉數收回按一九九六至九七年度價格計算的成本。

他說：「但這並不包括批准開始操作或恢復操作A及B類機動遊戲機的收費。我們建議這方面的收費分三年遞增，以便最終悉數收回有關服務的成本。」

現行收費和建議收費詳情如下：

項目	事項	現行收費(元)	建議收費(元)
1	指定某姓名的人可以行使機動遊戲機(安全)條例第19及20條所賦予的權力	153	385
2	批准成為合資格人員	700	1155
3	修訂合資格人員所持的有限度批准證明書	700	1155
4	根據機動遊戲機(安全)條例第10條批准開始操作以下類別的機動遊戲機(見附註)		
	(a) A類	170	200
	(b) B類	300	355
	(c) C類	2765	2825
5	根據機動遊戲機(安全)條例第15條批准恢復操作以下類別的機動遊戲機(見附註)		
	(a) A類	170	200
	(b) B類	300	355
	(c) C類	2765	2825

修訂規例於一月二十九日提交立法局，新訂收費於三月八日生效。

附註

- (a) A類機動遊戲機指獲准載運不多於二人的機動遊戲機；
- (b) B類機動遊戲機指獲准載運不多於五人的機動遊戲機；及
- (c) C類機動遊戲機指獲准載運不多於二十人的機動遊戲機。

完

消防報告收費予以調整

政府建議調整消防處處長就火災或其他由消防處人員搶救的災禍所發出的報告的收費。

新收費載於一九九七年消防處（報告及證書）（修訂）規例內。今日（星期五）在憲報刊登。

《消防處（報告及證書）規例》訂明，消防處處長會就火災或其他由消防處人員搶救的災禍，發出報告給任何人士，惟申請人須以書面提出申請，並繳付適當的費用。

政府發言人說，政府釐定收費水平的政策，一般來說，必須足以悉數收回提供服務的全部成本。

他指出自一九九四年以來，消防報告收費已是一百八十元。

他說：「消防處處長近期曾就有關費用，進行成本檢討。這次檢討顯示，在一九九六至九七年度，發出每份消防報告的全部成本是三百八十元。」

「成本的增幅，是反映出消防人員在擬備報告時，須運用更多專業知識，以應付近年來申請人對於更多技術性資料的需求。」

發言人說為符合收回全部成本的政策，政府現建議將收費增至三百八十元，由今年三月七日起生效。

他補充說：「建議增加的收費，對申請人的經營成本，影響甚微，申請人大多是律師樓，他們通常將所申請的消防報告用於法律程序上，或藉以提出保險申索。」

修訂規例將於一月二十九日提交立法局。

完

政府調整有關電力註冊及線路收費

政府將於一九九七年三月八日調整兩項在《電力條例》下訂立的收費，以反映提供有關服務增加的成本。

有關收費調整的規例今日（星期五）刊登憲報。

兩條規例分別是《一九九七年電力（註冊）（修訂）規例》及《一九九七年電力（線路）（修訂）規例》。

《電力（註冊）規例》訂明發電設施的註冊申請的收費。

《電力（線路）規例》則訂明向機電工程署署長申請在有關若干特定處所如酒店、醫院、學校及危險品貨倉內的固定電力裝置的安全檢驗及測試證明書加簽的收費。

費用將調整至一九九六至九七年度的價格水平，以收回全部成本。發電設施的註冊申請收費將提高百分之一至七百七十五元。申請加簽固定電力裝置的檢驗及測試證明書的收費將提高百分之十三至六百五十元。

政府的政策是各項收費大致上應定於足以收回提供有關服務的全部成本的水平。政府上次是於一九九四年十二月三十日調整上述收費。

完

氣體安全條例各項收費調整

根據《氣體安全條例》所釐訂的各項收費，將於一九九七年三月八日起調整，以反映提供有關服務增加的成本。

憲報今日（星期五）刊登三項調整有關收費的規例。

三項規例是《一九九七年氣體安全（氣體供應）（修訂）規例》、《一九九七年氣體安全（氣體裝置技工及氣體工程承辦商註冊）（修訂）規例》及《一九九七年氣體安全（氣體供應公司註冊）（修訂）規例》。

《氣體安全（氣體供應）規例》訂明申請事宜的費用：進行應具報氣體裝置的建造工程的批准，包括儲氣鼓、生產氣體的廠房及設備、高壓供氣主喉及供氣分喉，以及石油氣和液化天然氣儲藏庫及倉庫；使用應具氣體裝置的批准；以及就缸車及石油氣瓶車等運送氣體車輛發給許可證和每年為許可證續期。

《氣體安全（氣體裝置技工及氣體工程承辦商註冊）規例》訂明申請註冊為氣體裝置技工及氣體工程承辦商所須繳付的費用。

《氣體安全（氣體供應公司註冊）規例》訂明申請註冊為氣體供應公司所須繳付的費用。

除缸車及石油氣瓶車等運送氣體車輛每年為許可證續期的收費外，調整後的收費應足以收回提供服務所需的全部成本，價格是訂於一九九六至九七年的水平。而有關前者的收費將於未來三年內收回成本。

提高收費的調整額由百分之一點五（使用應具報氣體裝置如石油氣站及生產氣體的廠房的批准）至百分之三十二（申請註冊為氣體供應公司所須繳付的費用）。

根據政府的政策，各項收費大致上應定於足以收回提供服務所需全部成本的水平，有關收費對上一次的調整日期是一九九四年十二月三十日。

完

屋宇署委任顧問研究工程監管

屋宇署今日(星期五)委任一間顧問工程公司,就本港建築工程的監管制度進行研究,並就監工計劃書制度編撰技術備忘錄及作業守則。

屋宇署署長蔡宇畧博士今日下午與黃志明建築工程師有限公司簽訂該份四百八十萬元的顧問合約,該公司需在九個月內完成大部分的研究工作。

蔡宇畧在簽約儀式後表示,政府認為建築工程是否安全,很大程度視乎工程進行期間有沒有足夠的監管。

他說:「《一九九六建築物(修訂)條例》引進的監工計劃書制度,是加強建築安全程度的里程碑。」

「如果沒有提交監工計劃書,建築事務監督有權拒絕批准申請進行建築工程。此外,如果不遵從計劃書規定,有關人士可能會受紀律處分。」

蔡宇畧解釋說,監工計劃書是一套全面的地盤安全管理制度,列明監管的方法,及建築專業人士和所有參與建築作業人士的監管責任。」

他說:「技術備忘錄制定監督的體系與基準,須待立法程序通過。」

「此外,亦會說明負責地盤監督所有人士的經驗和資格,以及監工計劃書的格式和內容。」

「另一方面,作業守則為建築專業人士提供指引以符合技術備忘錄載明的標準和規定,並就監工計劃制度如何運作給予指導。」

完

沙羅洞發展審批地區圖出版

城市規劃委員會今日(星期五)公布在憲報刊登沙羅洞發展審批地區的草圖。

沙羅洞佔地約五十七公頃，位於大埔新市鎮以北約三點八公里，區內大部分的土地被八仙嶺郊野公園所圍繞。

沙羅洞是一個位於高地的盆地，大部分是被棄置的耕地。多條低傾斜度的河流蜿蜒流經該區，並有不同品種的蜻蜓在該區棲息。

城市規劃委員會發言人說：「該發展審批地區圖為該區的土地提供適當的規劃指引及發展管制。製訂草圖的目的是為保存現有敏感野生動物的棲身地，免受人類滋擾。」

「城市規劃委員會在製訂這份圖則時，已考慮該區原居民的傳統權益及土地業權人的現有權益。」

圖上約有二十二公頃的土地，即該區總面積的百分之三十九，已劃作「具特殊科學價值地點」，以保護河流所流經的區域不受污染及保存鄰近的樹林。這些樹林為區內的野生動物，特別是蜻蜓，提供棲身之所。

此外，約有兩公頃土地已預留作「鄉村式發展」及三十三公頃土地已劃作「非指定用途」。

市民可於三月二十四日前在辦公時間內到下列地點查閱該份草圖（編號DPA/NE/SLT/1）：

- * 香港中環花園道美利大廈十六樓規劃署；
- * 新界沙田銅鑼灣山道六號沙田政府合署地下沙田、大埔及北區規劃處；
及
- * 新界大埔汀角路大埔政府合署大埔政務處。

任何受該等修訂項目影響的人士，可於三月二十四日前以書面向城市規劃委員會提出反對。反對書應送交香港花園道美利大廈十三樓規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

上述草圖現於香港花園道美利大廈十四樓地政總署測繪處及九龍彌敦道三百八十二號地下九龍地圖銷售處發售。

完

環境問題諮詢委員會參觀赤鱸角及沙洲工地

環境問題諮詢委員會今日（星期五）前往赤鱸角及沙洲四周的海域，參觀新機場工地及興建中的過渡性飛機燃料接收設施。

環境問題諮詢委員會主席黃匡源表示，委員參觀過機場大廈，並聽取機場管理局人員簡述新機場工程的進度；在赤鱸角採取的環境管理措施，例如監察空氣質素、控制噪音和塵埃的措施，以及於機場四周進行的保護工作等。

他說：「令我們印象深刻的是，雖然赤鱸角工程現正密鑼緊鼓地進行，但工地卻十分清潔。」

「我們亦看過在沙洲興建中的過渡性飛機燃料接收設施，並由機場管理局人員向我們簡述已實施的緩解環境影響措施。」

這次參觀是由機場管理局舉辦，目的是向環境問題諮詢委員會介紹目前採用的緩解環境影響措施，以及機場管理局為日後新機場運作而設的環境計劃。

完

政府收回青衣北部私人地段

港督會同行政局批准收回青衣北部多幅私人地段，以便根據經批准的青衣分區計劃大綱圖，提供地區遊憩用地。

建議中的地區遊憩用地亦將可作為一個緩衝區，以盡量減低船廠運作的噪音對附近居民的影響。

受影響的地段共涉及九千八百三十平方米，詳情於今日（星期五）的政府憲報刊登。

政府發言人表示，該經批准的青衣分區計劃大綱圖，包括位於青衣北部七公頃的土地，供作地區遊憩用地及提供政府／機構／社區設施。

發言人說：「部分土地（五點三二公頃）現時由數間船廠佔用，政府計劃進行填海取得三點七八公頃土地。」

建議中的填海工程包括興建一個五百二十米長傾斜粗石防波堤，在前濱及海床填海以取得約三點七八公頃土地、以及興建公眾碼頭與有關渠務工程。

工程計劃預計在一九九八年十月動工，並於二零零一年一月完成。

擁有受影響的私人地段的船廠經營者，可根據《收回官地條例》提出法定申索。若他們的申索未能透過協議解決，則可向土地審裁處申請作出決定。

部分受影響的船廠經營者是根據短期租約租用政府土地。

發言人澄清：「該等租約在發出事先通知後可予以終止，終止這些租約將不需賠償。然而，根據現行政策，船廠經營者或可領取特惠津貼。」

雖然政府沒有責任為受影響船廠經營者提供重置用地，但政府明白到船廠對港口運作及經濟的貢獻，因此，政府在附近平整了新用地。

發言人續說：「當局已獲准為受影響船廠經營者以私人協約方式提供十五年的土地租約。至於那些願意接受政府提議的人士，我們將容許他們在歸還土地／終止租約後，延遲一年才交還現址，並特惠在該段期間可免付租金。」

受影響地區的圖則可於荃灣青山公路一七四至二零八號荃灣地鐵站多層停車場大廈十樓葵青地政處查閱。

完

葵聯路改善工程建議

政府今日（星期五）建議展開一連串工程以配合葵盛東邨第二期重建計劃，重建後該邨可提供單位予四千八百人居住。該工程會改善當地交通，工程包括：

- * 更改連接葵盛圍的一段長一百七十米的葵聯路路線；
- * 修改葵聯路與葵盛圍交界處；
- * 建造一新巴士總站以替代原有的總站；
- * 相關行人道、路旁帶、沿路設施；及渠務和其他附屬工程。

工程將於一九九七年年中動工，一九九九年年初完工。

建議工程詳情刊於今日政府憲報。

建議工程的圖則和計劃摘要，可於辦公時間在下列地點查閱：

- * 香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心；
- * 新界荃灣青山公路一七四至二零八號荃灣地鐵站停車場大廈十樓葵青地政處；
- * 新界葵涌葵盛西邨第八座一三五至一三八號地下葵青政務處葵盛分處。

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面於一九九七年三月二十五日前向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出。

完

將軍澳兩間小學建造工程招標

建築署現招標承投在將軍澳第五十五區興建兩間小學。

每間小學的總建築面積約為六千五百三十平方米，將設有一座課室大樓、一座特別課室大樓、禮堂、兩個籃球場、停車場、種植區及一座獨立輔助大樓。

合約並包括設計和進行學校的打樁工程、外圍及渠務工程。

工程將在五月展開，於一九九八年十月完成。

投標表格及其他資料，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署三十四樓建築署索取。

截標日期為二月二十一日（星期五）正午十二時。

完

洲頭村鄉村防洪工程招標

渠務署現招標承投新界西北洲頭村的鄉村防洪工程。

合約包括興建一座防洪堤、一個蓄水池、一座洪氾抽水站、一條維修路及相關的工程。

工程將於四月展開，預期兩年完成。

投標表格及其他資料，可向香港告士打道五號稅務大樓四十四樓渠務署排水工程部總工程師索取。

投標書必須清楚註明並致「中央投標委員會主席收」，並於二月二十一日（星期五）正午十二時前，放入香港下亞厘畢道中區政府合署東座地下低層電梯門廊的「布政司署投標箱」內。

完

社署向露宿者派氈

社會福利署昨日（星期四）晚上於天氣寒冷期間，向全港各區露宿者派發毛氈共四百零六張。

各區派氈數目計為西九龍區一百七十四張、東九龍區三十三張、港島區一百五十二張、東新界區三十九張及西新界區八張。

完

「愛子方程式」錄影帶供學校領取作教材

教育署提醒有興趣領取「愛子方程式」第三輯錄影帶作研討會教材的學校，於一月三十一日（星期五）或之前往廣播道一號A香港電台領取，至於未收到通知的學校，則可致電二三三九 七六五三與「愛方子方程式」負責人聯絡。

由教育署贊助、香港電台電視部製作的「愛子方程式」節目，紀錄接受心理輔導的真實個案。第一和第二輯分別描述孩子在幼稚園和小學階段的心理行爲，而第三輯青少年系列則着重學生在成長過程中的心路歷程。

教育署並撥款將該節目製成錄影帶，免費送贈給各中、小學及幼稚園作研討會的教材。第一及第二輯錄影帶已於九五年派送給各學校，而香港電台在月前已致函知會學校，領取第三輯錄影帶。

「愛子方程式」第一及第二輯在一九九五年首播，並成爲香港市場研究社調查的十大欣賞指數最高節目之一，而在一九九六年首播的第三輯，不僅獲選爲十大欣賞指數最高節目，更名列第二位。

完

粉嶺及打鼓嶺暫停食水供應

粉嶺及打鼓嶺部份樓宇的食水供應，將於一月二十七日（星期一）上午九時至下午五時暫停，以便進行水管接駁工程。

受影響樓宇為坪輦路附近一帶的村落，包括坪洋、塘坊、李屋、周田村、鳳凰湖、簡頭圍村、大埔田、上山雞乙及下山雞乙；以及沿蓮麻坑路的村落，包括較寮村、竹園、松園下及香園圍。

完

金管局下周票據投標

香港金融管理局在一九九七年一月二十七日開始的一星期內舉行的投標：

投標日期 ： 1997年1月30日

可供投標票據 ： 外匯基金票據

發行號碼 ： Q069

發行日期 ： 1997年1月31日

屆滿日期 ： 1997年2月28日

期限 ： 28日

發行額 ： 5,000,000,000港元

完

金管局銀行同業流動資金及政府外匯基金票據運作狀況

一九九七年一月二十四日

	(百萬元計)	時間	各銀行在 金管局 結算戶口 累積結餘總額 (百萬元計)
開市結餘總額	467	09:30	8287
收市結餘總額	1168	10:00	9977
改變原因:		11:00	20767
貨幣市場運作	+7281	12:00	30461
退還流動資金調節機制拆借資金	+6568	15:00	35811
今日流動資金調節機制運作	-13148	16:00	35659

流動資金調節機制息率 4.0%借入/6.0%拆出

港元外匯指數 126.6 *+0.0* 24.1.97

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
1 星期屆滿	4.35厘
1 個月屆滿	4.31厘
3 個月屆滿	4.48厘
6 個月屆滿	4.66厘
1 2 個月屆滿	5.04厘

外匯基金債券／地鐵公司債券

期限	發行號碼	票面利率	價格	收益率
2年	2811	5.72厘	100.25	5.64厘
3年	3001	6.17厘	100.31	6.15厘
5年	5112	6.57厘	100.33	6.59厘
7年	7311	6.80厘	100.66	6.79厘
10年	1610	7.37厘	103.55	6.98厘
5年	M503	7.35厘	102.31	6.87厘

總成交額

32.884百萬港元

完